

No. 35939. Multilateral

EUROPEAN AGREEMENT ON MAIN INLAND WATERWAYS OF INTERNATIONAL IMPORTANCE (AGN). GENEVA, 19 JANUARY 1996 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2072, I-35939.*]

AMENDMENTS TO ANNEXES I AND II OF THE EUROPEAN AGREEMENT ON MAIN INLAND WATERWAYS OF INTERNATIONAL IMPORTANCE (AGN). GENEVA, 15 OCTOBER 2008

Entry into force: 15 October 2009

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 October 2009

N° 35939. Multilatéral

ACCORD EUROPÉEN SUR LES GRANDES VOIES NAVIGABLES D'IMPORTANCE INTERNATIONALE (AGN). GENÈVE, 19 JANVIER 1996 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2072, I-35939.*]

AMENDEMENTS AUX ANNEXES I ET II DE L'ACCORD EUROPÉEN SUR LES GRANDES VOIES NAVIGABLES D'IMPORTANCE INTERNATIONALE (AGN). GENÈVE, 15 OCTOBRE 2008

Entrée en vigueur : 15 octobre 2009

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 octobre 2009

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

**AMENDMENTS TO
ANNEXES I AND II OF THE EUROPEAN AGREEMENT ON
MAIN INLAND WATERWAYS OF INTERNATIONAL IMPORTANCE ¹**

adopted by the
Working Party on Inland Water Transport
on 15 October 2008

ANNEX I

1. E 20-04

For Leipzig read Bad Duerrenberg

2. E-60

Before E 60-02 add

- E 60-01-01 river Medway/Swale up to Ridham
- E 60-01-03 river Medway up to Rochester
- E 60-01-05 river Thames up to Hammersmith Bridge
- E 60-01-07 river Colne up to Rowhedge
- E 60-01-09 river Stour (Suffolk) up to Mistley
- E 60-01-11 river Orwell up to Ipswich
- E 60-01-13 river Great Ouse up to Kings Lyn
- E 60-01-15 river Nene up to Bevis Hill (nr Wisbech)
- E 60-01-17 river Welland up to Fosdyke Bridge
- E 60-01-19 river Witham up to Boston (i. e., the Haven)
- E 60-01-21 river Trent up to Gainsborough
- E 60-03-02 river Tay up to Perth
- E 60-03-04 river Forth up to Grangemouth
- E 60-03-06 river Tyne up to Newcastle
- E 60-03-08 river Tees up to Middlesbrough

ANNEX II

3. P 10-09-02

For Rheinhäfen beider Basel read Swiss Rhine Ports (Schweizerische Rheinhäfen)

¹ The text of the AGN Agreement is contained in document ECE/TRANS/120/Rev.1 and may be found at: <http://www.unece.org/trans/conventn/sc3_legalinst.html>.

4. P 10-42
Delete P 10-42 Mulhouse (Rhône-Rhine Canal, 31.0 km)
5. P 10-43
Replace 10-43 with 10-42
After the new entry P 40-42 add P 10-43 Pagny (Saône)
6. P 40-03
Delete P 40-03 Warszawa (Wisla, 520.0 km and Zeran Canal, 2.0 km)
7. P 40-04
For 40-04 read 40-03
8. P 40-04bis
For 40-04bis read 40-04
9. P 40-04ter
For 40-04ter read 40-04bis
10. P 41-01
For river read sea
11. P 41-02
For Neringa (Kurshskiy Zaliv) read Nida (Kurshskiy Zaliv, 42.7 km)
After Nida (Kurshskiy Zaliv, 42.7 km) add footnote reading The distance to Lithuanian ports is measured from the Klaipeda sea port
12. P 41-03
For Jurbarkas (Nemunas, 126.0 km) read Uostadvaris (Nemunas, 61.3 km)
After Uostadvaris (Nemunas, 61.3 km) add footnote reading The distance to Lithuanian ports is measured from the Klaipeda sea port
13. P 80-14-01
For 80-14-01 read 80-59bis
14. P 80-14-02
For 80-14-02 read 80-14-01
15. P 80-14-03
For 80-14-03 read 80-14-02

16. P 80-60

For 172.0-168.5 read 168.5-172.0

17. P 80-61

For 157.0-145.4 read 76.0 Mm-160.0

18. P 80-64

For 735-70.0 km read 34.0 Mm-42.0 Mm

[FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS]

**AMENDEMENTS AUX ANNEXES I ET II DE L'ACCORD EUROPÉEN SUR LES
GRANDES VOIES NAVIGABLES D'IMPORTANCE INTERNATIONALE (AGN)¹**

adoptés par le Groupe de travail des transports par voie navigable de la CEE-ONU
le 15 octobre 2008

ANNEXE I

1. E 20-04

Au lieu de Leipzig lire Bad Duerrenberg.

2. E-60

Avant E 60-02 ajouter les références suivantes :

- E 60-01-01 fleuve Medway/Swale jusqu'à Ridham
- E 60-01-03 fleuve Medway jusqu'à Rochester
- E 60-01-05 fleuve Thames jusqu'à Hammersmith Bridge
- E 60-01-07 fleuve Colne jusqu'à Rowhedge
- E 60-01-09 fleuve Stour (Suffolk) jusqu'à Mistley
- E 60-01-11 fleuve Orwell jusqu'à Ipswich
- E 60-01-13 fleuve Great Ouse jusqu'à Kings Lyn
- E 60-01-15 fleuve Nene jusqu'à Bevis Hill (nr Wisbech)
- E 60-01-17 fleuve Welland jusqu'à Fosdyke Bridge
- E 60-01-19 fleuve Witham jusqu'à Boston (the Haven)
- E 60-01-21 fleuve Trent jusqu'à Gainsborough
- E 60-03-02 fleuve Tay jusqu'à Perth
- E 60-03-04 fleuve Forth jusqu'à Grangemouth
- E 60-03-06 fleuve Tyne jusqu'à Newcastle
- E 60-03-08 fleuve Tees jusqu'à Middlesbrough

ANNEXE II

3. P 10-09-02

Au lieu de Rheinhäfen beider Basel lire Les Ports Rhénans Suisses (Schweizerische Rheinhäfen)

¹ Le texte de l'Accord AGN figure dans les documents ECE/TRANS/120/Rev.1 et peut être trouvé à l'adresse suivante <http://www.unece.org/trans/conventn/sc3_legalinst.html>.